

InfiRay Outdoor • Zoom V2 • Uživatelský manuál



Společnost IRay Technology Co., Ltd.

Add.: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, PR China

Tel: 0086-400-999-3800

E-mail: infirayoutdoor@infiRay.com

Web: www.infiRayoutdoor.com

Uživatelský manuál

V1.0

**ZVĚTŠENÍ<sub>v2</sub>**

Termální zobrazování

Monokulární

ZH38/ZH50

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### Vlivy prostředí

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nemiřte objektivem zařízení přímo na intenzivní zdroje tepla, jako je slunce nebo laserová zařízení. Čočka objektivu a okulár mohou fungovat jako hořící sklo a poškodit vnitřní součásti. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou obsluhou.

### Nebezpečí spolknutí

**Pozor:** Nedávejte toto zařízení do rukou malých dětí. Nesprávná manipulace může způsobit uvolnění malých částí, které mohou být spolknuty.

### Bezpečnostní pokyny k použití

- Zacházejte se zařízením a baterií opatrně: hrubé zacházení může baterii poškodit.
- Nevystavujte zařízení ohni nebo vysokým teplotám.
- Používejte pouze nabíječku baterií, která je součástí dodávky.
- Při provozu v chladném prostředí se kapacita baterie snižuje. Nejedná se o závadu a dochází k tomu z technických důvodů.
- Zařízení vždy skladujte v přenosné tašce na suchém, dobře větraném místě. Pro delší skladování vyjměte baterie.
- Nevystavujte zařízení extrémním teplotám nižším než -20°C a vyšším než +50°C.
- Výrobek lze připojit pouze k rozhraní USB typu C.
- Pokud je zařízení poškozeno nebo je vadná baterie, zašlete zařízení k opravě do našeho poprodejního servisu.

### Bezpečnostní pokyny pro napájecí jednotku

- Před použitím zkontrolujte napájecí jednotku, kabel a adaptér, zda nejsou viditelně poškozeny.
- Nepoužívejte žádné vadné díly. Vadné součásti musí být vyměněny.
- Nepoužívejte napájecí zdroj ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Používejte pouze originální kabel dodaný s nabíječkou baterií.
- Neprovádějte žádné technické úpravy.

Další informace a bezpečnostní pokyny naleznete v dodaných provozních pokynech. Toto je také k dispozici na našich webových stránkách v centru stahování: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### Likvidace baterií



V Evropské unii tento symbol označuje, že baterie použitá v tomto produktu nesmí být likvidována v domácím odpadu a musí být shromažďována k likvidaci odděleně. Při vracení použitých baterií použijte sběrný systém, který může existovat ve vaší zemi. Materiály a látky v bateriích mohou

mít škodlivý dopad na zdraví a životní prostředí.

Odložením prázdných baterií do recyklačního zařízení přispíváte k ochraně, údržbě a zlepšování kvality našeho životního prostředí.

Vracejte prosím pouze vybité baterie.

Použitá baterie neobsahuje rtuť, kadmium ani olovo v množství přesahujícím limity definované ve směrnici 2006/66/ES.

## Uživatelské informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Symbol WEEE na produktech a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické produkty nesmí být směřovány s běžným domovním odpadem. Pro řádné zpracování, obnovu a recyklaci odнесите tyto produkty do příslušných sběrných míst, kde budou přijaty zdarma.

V některých zemích je také možné je vrátit

při nákupu odpovídajícího nového produktu svému místnímu prodejci. Správná likvidace tohoto výrobku slouží k ochraně životního prostředí a předchází možným škodlivým vlivům na člověka a jeho okolí, ke kterým může dojít v důsledku nesprávného nakládání s odpady.

Podrobnější informace o nejbližším sběrném místě získáte na místním úřadě. V souladu se státní legislativou mohou být za nesprávné nakládání s tímto druhem odpadu uloženy sankce.

### Pro firemní zákazníky v rámci Evropské unie

Obratťe se na svého prodejce nebo dodavatele ohledně likvidace elektrických a elektronických zařízení. Ten vám poskytne další informace.

### Informace o likvidaci v jiných zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřad nebo prodejce a požádejte o možnost likvidace.

### Zamýšlené použití

Zařízení je určeno pro zobrazování tepelných signatur při pozorování přírody, dálkových loveckých pozorováních a pro civilní použití. Toto zařízení není hračka pro děti.

Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou v důsledku nesprávného nebo nevhodného použití.

### Funkční test

- Před použitím se prosím ujistěte, že vaše zařízení nemá žádné viditelné poškození.
- Vyzkoušejte, zda zařízení zobrazuje čistý, nerušený obraz.
- Zkontrolujte správnost nastavení termovizního monokuláru. Viz poznámky v sekci **Zapnutí a nastavení obrazu**.

### Instalace/vyjmutí baterie

Termovizní monokulár řady ZOOM V2 je vybaven baterií. Baterii lze přesunout a nabíjet, viz část **Balíček baterií** pro detaily.

# 1 Specifikace

Modelka	ZH38	ZH50
<b>Specifikace detektoru</b>		
Typ	Nechlazený Vox	
Rozlišení, pixelů	640 × 512	
Pixel, μm	12	
NETD, mK	≤ 25	
Snímková frekvence, Hz	50	
<b>Optické specifikace</b>		
Objektiv, mm	19/38	25/50
Zorné pole, °	22,9×17,2 / 11,5×8,7	17,5×13,1 / 8,7×6,6
Lineární zorné pole (H×V), m na 100m	40×30 / 20×15	31×23 / 15×12
Zvětšení, ×	1,5 ~ 6 / 3 ~ 12	2 ~ 8 / 4 ~ 16
detektiv Range, m (Cílová velikost: 1,7 m × 0,5 m, P(n)=99 %)	980/1970	1300/2600
Výjezdový reliéf, mm	20	
Průměr výstupní pupily, mm	5.5	
Dioptrie, D	-5 ~ +5	
<b>Specifikace displeje</b>		
Typ	FHD OLED	
Rozlišení, pixely	1440×1080	

## Napájení z baterie

baterie	Vyměnitelná Li-ion baterie / 4400 mAh	
Max. Úkon h★	Čas,	10 (t=22°C)
Vnější napětí, V	5 (USB typu C)	

## Fyzikální specifikace

Wi-Fi / APP	Podpora (InfiRay Outdoor)	
Foto/Video rekordér	Podpěra, podpora	
MIC	Podpěra, podpora	
Kapacita paměti, GB	32	
Hodnocení IP	IP67	
Provozní teplota, °C	-20 ~ +50	
Hmotnost, g	≤ 640	≤ 710
Rozměr, mm	220 × 59 × 72	220 × 59 × 75

★ Skutečná doba provozu závisí na hustotě používání Wi-Fi, fotografování, natáčení videa atd.

➤ Je možné provést vylepšení designu a softwaru tohoto produktu k vylepšení jeho funkcí bez předchozího upozornění zákazníka.

## 2 obsah balení

- Termovizní monokulár řady Zoom V2
- Přenosná taška
- Baterie IBP-1 × 2
- Nabíječka baterií IBC-1 pro sadu baterií
- Napájecí adaptér
- Datový kabel
- Popruh na krk
- Poutko na zápěstí
- Hadřík na čištění objektivu
- Rychlý návod

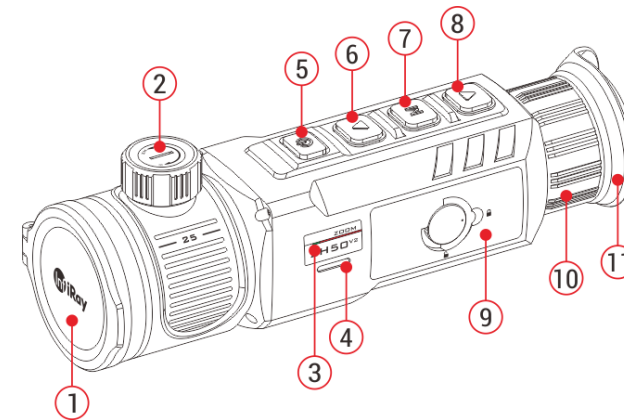
## 3 Popis

Termovizní monokulár řady ZOOM V2 je termovizní ruční produkt integrující tepelné pozorování, sledování hotspotů, fotografování a natáčení videa, Wi-Fi připojení atd. Duální FOV objektiv umožňuje rychlé manuální přepínání FOV. Můžete použít široké FOV pro cílové vyhledávání a poté použijte úzké FOV pro potvrzení cíle identifikace cíle. To výrazně usnadňuje hledání cíle. Přijímání princip termovize, nepotřebuje externí světelné zdroje a není ovlivněno silným světlem. Můžete jej použít k pozorování skrytých objektů za překážkami, jako jsou větve, vysoká tráva a keře, bez ohledu na to noc nebo den s drsným počasím (jako je déšť, sníh, mlha a opar). Může být široce aplikován při nočním lovu, pozorování, geografickém polohovací, vyhledávací a záchranné operace.

## 4 Funkce




- Objektiv Dual-FOV
- 12μm samostatně vyvinutý detektor
- Vysoká kvalita obrazu
- FHD OLED (1440×1080)
- Dobíjecí baterie pro rychlou výměnu
- 50Hz vysoká snímková frekvence
- Okulár s podporou 20× zoomu
- Digitální zoom: 1×/2×/3×/4×
- Vestavěný 32G paměťový prostor, podporující fotografování a video záznam
- Vestavěný modul Wi-Fi s podporou venkovní aplikace InfiRay
- Ultrajasný režim
- Podpora PIP, korekce vadných pixelů a další funkce
- Pohodlné provozní rozhraní

## 5 Komponenty a tlačítka



- |                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Krytka objektivu              | 7. Tlačítka Menu (M). |
| 2. Zaostřovací kroužek objektivu | 8. Tlačítka dolů      |
| 3. Stavové světlo                | 9. Baterie            |
| 4. Mikrofon/výškoměr             | 10. Okulár            |
| 5. Tlačítka napájení (P).        | 11. Oční stínítko     |
| 6. Tlačítka nahoru               |                       |

## 6 Tlačítkové operace

Knoflík	Aktuální stav	Krátký stisk	Stiskněte a podržte
<b>Tlačítko napájení</b> 	Vypnuto	— —	Zapněte zařízení
	Domovská obrazovka	Uvedte zařízení do pohotovostního režimu	Vypněte zařízení
	Pohotovostní režim	Probudte zařízení	— —
	Rozhraní hlavního menu	Návrat do horní nabídky bez uložení změn	— —
	Vadné rozhraní pro korekci pixelů	Přidat/odstranit vadné pixely	— —
<b>Tlačítko nahoru</b> 	Domovská obrazovka	Digitální zoom	Zapnutí/vypnutí funkce PIP
	Rozhraní menu	Navigace nahoru	— —
<b>Tlačítko nabídky</b> <b>M</b>	Domovská obrazovka	Otevřete místní nabídku	Přejděte do hlavní nabídky
	Rozhraní místní nabídky	Přepněte a potvrďte parametry	Uložit a vrátit se na domovskou obrazovku
	Rozhraní hlavního menu	Vstupte do podmenu / Switch a potvrďte parametry	
	Vadné rozhraní pro korekci pixelů	Potvrdit výběr / uložit pozici	— —
<b>Tlačítko dolů</b> 	Domovská obrazovka	Vyfoť	Spustte nahrávání videa
	Rozhraní menu	Navigace směrem dolů	— —
	Nahrávání videa	Vyfoť	Zastavte a uložte video
<b>Tlačítka nahoru + M</b>	Domovská obrazovka	— —	Zapnutí/vypnutí stadiametrického dálkoměru
<b>Dolů + M tlačítka</b>	Domovská obrazovka	— —	Zapnutí/vypnutí funkce sledování hotspotu
<b>Nahoru + Dolů tlačítka</b>	Domovská obrazovka	Kalibrace závěrky	Kalibrace pozadí

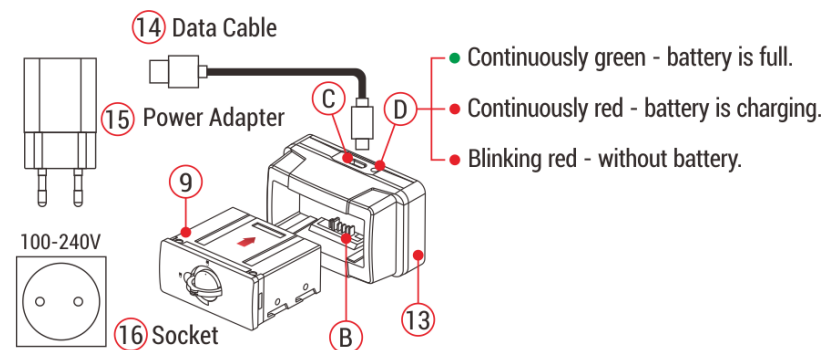
## 7 Balíček baterií

Řada ZOOM V2 používá dobíjecí lithium-iontovou baterii IBP-1, který má výdrž baterie 10 hodin. Nabijte prosím baterii před prvním použitím.

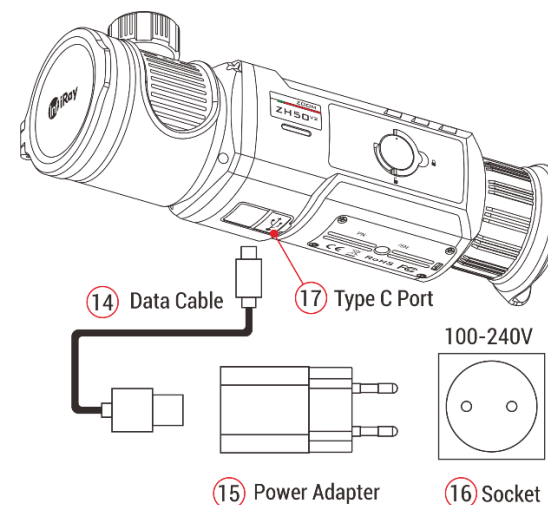
### Metoda 1: Nabíjení pomocí nabíječky baterií

- Zarovnejte kolíky(A)baterie(9)s drážkou(b)z nabíječka baterií(13)a vložte baterii(9)do baterie nabíječka(13).
- Připojte konektor typu C datového kabelu(14)do přístavu(C)z nabíječka baterií(13).
- Připojte druhou zástrčku datového kabelu(14)do USB portu na napájecí adaptér(15).
- Vložte napájecí adaptér(15)do zásuvky 100V - 240V(16)na nabijte baterii.
- Po instalaci se rozsvítí LED indikátor(D)na nabíječce baterie(13) začne svítit nebo blikat.
  - Pokud indikátor svítí červeně, baterie se nabíjí.
  - Pokud se indikátor rozsvítí zeleně, je baterie plně nabitá.
  - Pokud indikátor bliká červeně, je držák nabíjení baterie připojen ke zdroji napájení, ale není nainstalována žádná baterie.


- Po úplném nabití vyjměte baterii z nabíječky (13).




### Metoda 2: Nabíjení pomocí portu typu C



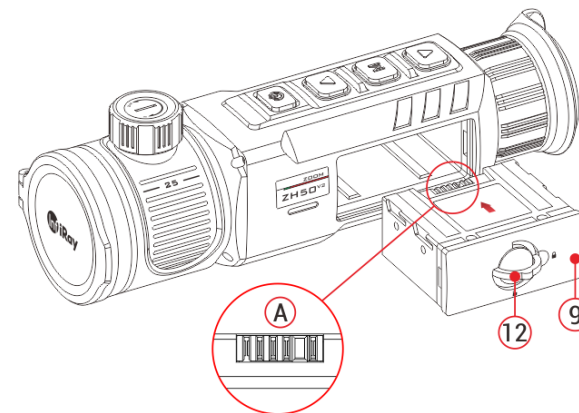
- Otevřete kryt portu Type-C(17)na spodní straně řady Zoom V2.
- Připojte konec datového kabelu typu C(14)do portu Type-C(17).
- Připojte druhý konec datového kabelu(14)k napájecímu adaptéru(15).
- Zapojte adaptér do zásuvky 100-240V(16)pro nabíjení.

- Ikona baterie se změní na zobrazení ikony nabíjení.  na
- Během nabíjení baterie pomocí portu typu C se rozsvítí stavová kontrolka **(3)** na řadě Zoom V2 se změní také na zobrazení stavu baterie.
  - Pokud stavová kontrolka svítí oranžově, baterie se nabíjí.
  - Pokud se stavová kontrolka rozsvítí zeleně, je baterie plně nabitá.

### Instalace bateriového bloku

- Vytáhněte kroužek **(12)** z baterie **(9)**, otočte jím ve směru hodinových ručiček dokud nebude ve vodorovném směru s baterií **(9)**.
- Zarovnejte kolíky **(A)** baterie **(9)** s drážkou zařízení k instalaci baterie **(9)** do tepelného čerpadla řady Zoom V2 monokulární.
- Když je baterie **(9)** zcela zasunut do pouzdra Zoom V2 sériový termovizní monokulár, otočte kroužkem **(12)** 90 stupňů proti směru hodinových ručiček, aby se baterie uzamkla **(9)**. Táhnuocí kroužek **(12)** je v vertikální poloze.
- Po instalaci sklopte táhlo dolů **(12)**. Když boule na prsten-tah **(12)** ukazovat na **'ZAVŘÍT'** (  ) na baterii **(9)**, Balíček baterií **(9)** je nainstalován.
- Řada Zoom V2 může být napájena pouze touto baterií **(9)**. Li

Používáte-li jiné baterie, může dojít k nenapravitelné ztrátě nebo poškození zařízení a dokonce může způsobit požár.



### Opatření pro baterii



- **Používejte pouze nabíječku baterií dodávanou s baterií.** The použití jakékoli jiné nabíječky může nenávratně poškodit baterii nebo nabíječku a může způsobit požár.
- **Po dlouhé době skladování by měla být baterie částečně nabitá, není plně nabitá nebo vybitá.**
- Nenabíjejte baterii ihned poté, co ji vynesete z chladu prostředí do teplého prostředí. Počkejte 30 až 40 minut, než se to stane zahřát se.
- Nenabíjejte baterii bez dozoru.
- Pokud je nabíječka upravena nebo poškozena, nepoužívejte ji.
- Baterii nabíjejte v prostředí 0°C až +45°C. V opačném případě,

Životnost baterie se zkrátí.

- Doba nabíjení by neměla přesáhnout 24 hodin.
- Nevystavujte baterii vysokým teplotám nebo otevřenému ohni.
- Neponořujte baterii do vody.
- Nepřipojujte externí zařízení s vyšším odběrem proudu povolené úrovně.
- Baterie je vybavena funkcí ochrany proti zkratu. Každá situace, která může způsobit zkrat, by však měla být vyhnout.
- Nerozebírejte ani neupravujte baterii bez odborné pokyny.
- Baterii neklepejte ani ji neupustíte.
- Kapacita baterie se může snížit při používání baterie v záporném pólu teplota, to je normální, nejedná se o závadu.
- Baterii nepoužívejte při teplotě vyšší než je teplota v tabulce, může to snížit životnost baterie.
- Uchovávejte prosím baterii mimo dosah dětí.

## 8 Externí napájecí zdroj

Řada Zoom V2 může být napájena externím napájecím zdrojem, např jako Power Bank (5V).

- Připojte externí napájecí zdroj k portu Type-C(17)na spodní část řady Zoom V2.
- Zařízení se přepne na externí napájení a nabije se současně interní baterie.
- Ikona baterie se změní na ikonu nabíjení  .
- Pokud je zařízení připojeno k externímu zdroji napájení a bez baterie Pack je nainstalován, ikona baterie se změní na ikonu USB .
- Při odpojení externího napájení se objeví řada Zoom V2 se automaticky přepne na baterii bez vypnutí.

## 9 Zapnutí a nastavení obrazu

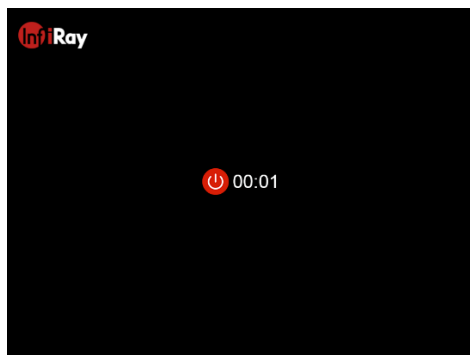
- Odstraňte krytku objektivu(1).
- Stiskněte a podržte **Tlačítko napájení (5)** k zapnutí zařízení. Poté, domovská obrazovka se zobrazí po několika sekundách.
- Otočte dioptrickým kroužkem okuláru(10)dokud nebude obraz jasný okuláru. Po úpravě ji není třeba upravovat stejný uživatel.
- Otočte zaostřovacím kroužkem(2)čočky objektivu k zaostření na objekt být pozorován.
- Chcete-li nastavit režim obrazu, jas displeje, ostrost obrazu, obraz

kontrast, viz **Nabídka zkratek** části tohoto návodu.

➤ Po použití stiskněte a podržte

### Tlačítko napájení (5)

a vypnutí odpočítávání je  
zobrazeno. Uvolněte tlačítko  
po odpočítávání. The  
termovizní monokulární je  
vypnutý.



## 10 státní bar



Stavový řádek je v horní části displeje a označuje aktuální operaci

stav termovizního monokuláru. Obsah zobrazení zleva

napravo jsou následující:

1. Aktuální režim obrazu ( : rozpálený do běla; : rozžhavený do černa; : rozžhavený; :

pseudobarva; : zvýraznění) 2. Stav

režimu Ultraclear: (režim : ultrajasný režim je vypnutý; : ultra-  
vymazání je zapnutý)

3. Aktuální ohnisková vzdálenost objektivu

4. Aktuální zvětšení (např. 4x)

5. Režim kalibrace (**A**: automatická kalibrace závěrky;**M**: manuální závěrka kalibrace)

6. Video výstup (když je zapnutý)

7. Stav Wi-Fi ( : Wi-Fi je vypnutá; : Wi-Fi je zapnutá)

8. Čas

9. Stav baterie

Ikona	Barva/stav	Stav baterie
	Zelená	více než 40 %
	Žlutá	20 % – 40 %
	Červené	Méně než 20 %, je třeba nabít okamžitě
	Ikona blesku uvnitř	Externí napájení mezitím nabíjení baterie
	ikona USB	Externí napájecí zdroj bez baterie v Zoomu

## 11 Kalibrace

Řada Zoom V2 těží z bezzávěrového termovizního jádra a zachycuje vysoce kvalitní snímky bez mechanické závěrky.

Ve vzácných případech, jakmile je obraz degradovaný nebo nerovnoměrný, lze jej vylepšit kalibrací. Existují dva režimy kalibrace:

➤ Na domovské obrazovce krátce stiskněte tlačítko **Tlačítko nahoru (6) + tlačítko dolů**

**(8)** pro provedení kalibrace bez zavření krytky objektivu (vnitřní

závěrka zakrývá snímač).

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Tlačítko nahoru (6) + tlačítko dolů (8)**. Zobrazí se textová výzva „Krycí čočka během kalibrace“. obrazovka. Zavřete krytku objektivu a spustí se kalibrace pozadí po 2s.

## 12 Digitální zoom

Řada Zoom V2 podporuje rychlé digitální přiblížení obrázků pro zvýšení vizuální zvětšení.

- Na domovské obrazovce krátce stiskněte tlačítko **Tlačítko nahoru (6)** pro kruhové přiblížení obrázků.
- Odpovídající zvětšení se zobrazí ve stavovém řádku.
- Následující tabulka uvádí odpovídající vizuální zvětšení 1× až 4×.



Modelka	Ohniskové Délka	Digitální zoom			
		1×	2×	3×	4×
ZH38	19 mm	1.5	3	4.5	6
	38 mm	3	6	9	12
ZH50	25 mm	2	4	6	8
	50 mm	4	8	12	16

## 13 Fotografování a nahrávání videa

Termovizní monokulár řady Zoom V2 je vybaven vestav 32 GB paměti a podporuje fotografování a nahrávání videa.

Soubory obrázků a videí budou pojmenovány podle času, takže to doporučujeme pro nastavení systémového data a času v hlavní nabídce před použitím fotografie a video funkce (viz **Hlavní nabídka - Nastavení - Nastavení data/času** v této příručce), nebo k synchronizaci systémového data a času v nastavení aplikace InfiRay Outdoor. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze pro aplikaci na našich oficiálních stránkách ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)).

### Focení

- Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **Tlačítko dolů (8)** vyfotit. The obraz zamrzne na 0,5 sekundy s ikonou fotoaparátu  blikat na horní levý roh. Po pořízení snímku ikona zmizí.
- Pořízené snímky se ukládají do vestavěné paměti.
- Když se na pravé straně objeví ikona  vykřičníku ikona fotoaparátu, upozorní vás na nedostatek místa v paměti. Šek a přeneste svá videa a obrázky na jiná média, abyste uvolnili místo.

## Nahrávání videa

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte **Tlačítko dolů (8)** na spustte nahrávání videa.
- Ikona nahrávání výzva k času nahrávání je zobrazeny vlevo nahoře rohu displeje a čas je ve formátu HH:MM:SS (hodina: Minuta: Druhá).
- Červená tečka nalevo od časové výzvy bude nepřetržitě blikat, když záznam.
- Během nahrávání můžete také pořídít fotografii stisknutím tlačítka **Dolů tlačítko (8)**.
- Stiskněte a podržte **Tlačítko dolů (8)** pro zastavení a uložení videa. Záznam.
- Všechna videa a fotografie budou uloženy do vestavěné paměti.
- Zoom řady V2 je vestavěná funkce mikrofonu, která bude automaticky povoleno při zahájení nahrávání videa a ikona mikrofonu se zobrazí ve stavovém řádku v horní části obrazovky.
- Při vypnutí funkce nahrávání videa, funkce mikrofonu se vypne a ikona ve stavovém řádku automaticky zmizí.



### Poznámka

- Během nahrávání videa můžete vstoupit do nabídky a pracovat s ní.
- Pořízený snímek a nahrané video budou uloženy pod názvy ve formátech IMG\_yyyyMMddHHmss.jpg a VID\_yyyyMMddHHmss.mp4 na vestavěné paměťové kartě (yyyyMMddHHmss-rok, měsíc, datum, hodina, minuta a sekunda);
- Maximální délka souboru záznamu videa je 30 minut. Když je délka delší než 30 minut, video se automaticky spustí nahrané do nového souboru.
- Vzhledem k omezenému úložnému prostoru se doporučuje pravidelně čistit paměť nebo přesouvat obrázky a videa na jiné paměťové médium pro uvolnění paměťového prostoru zařízení.

## Přístup do paměti

Když je zařízení zapnuto a připojeno k počítači, bude počítač rozpozná jako paměťovou kartu flash. Poté můžete přistupovat paměti zařízení a kopírovat obrázky a videa.

- Připojte zařízení k počítači pomocí datového kabelu.
- Zapněte zařízení.
- Poklepejte na "Tento počítač" na ploše - poklepáním otevřete soubor zařízení s názvem "InfiRay" - poté dvojitým kliknutím otevřete soubor ZOOM\_Storage - mít přístup



InfiRay



25.9 GB 可用, 共 27.4 GB

vzpomínka.

- Po přístupu do paměti se zobrazí soubory pojmenované podle času.

## 14 Nabídka zkratek

V místní nabídce můžete rychle upravit základní konfigurace běžně používané funkce, včetně režimu obrazu, jasu displeje, ostrost obrazu a kontrast obrazu.

- Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **M**

**tlačítko (7)** přejít na zkratku

Jídelní lístek.

- zmáčkní **Nahoru (6) / Dolů (8)**

tlačítko pro přepnutí následujícího

možnosti.



- **Režim obrazu:** zmáčkní **Tlačítko M (7)** pro změnu režimu obrazu (horká bílá, horká černá, horká červená, pseudobarva a zvýraznění).
- **Jas obrazu:** Zmáčkní **Tlačítko M (7)** pro změnu jasu obrazu z úrovně 1 na úroveň 5.
- **Ostrost obrazu:** zmáčkní **Tlačítko M (7)** pro změnu ostrosti obrazu z úrovně 1 na úroveň 5.
- **Kontrast obrazu:** Zmáčkní **Tlačítko M (7)** pro změnu kontrastu obrazu z úrovně 1 na úroveň 5.

- Stiskněte a podržte **Tlačítko M (7)** pro uložení změn a návrat do

Domovská obrazovka.

- V místní nabídce, pokud během 5 s neproběhne žádná operace, zařízení provede automaticky uloží změny a vrátí se na domovskou obrazovku.

## 15 Hlavní menu

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte **Tlačítko M (7)** jít na hlavní

jídelní lístek.

- zmáčkní **Nahoru (6) / Dolů (8)** tlačítko pro přepínání možností nabídky.

- Volby funkcí v hlavní nabídce jsou cyklické: když šipka >

dosáhne poslední možnosti na první stránce, přejde do první nabídky

možnost na druhé stránce. Když šipka > je na první možnosti

na první stránce stiskněte tlačítko **nahoru (6)** tlačítko pro přepnutí na poslední možnost

druhá stránka.

- zmáčkní **Tlačítko M (7)** pro změnu nastavení parametrů proudu

možnost nabídky nebo otevřete podnabídku.

- V podnabídce druhé a třetí úrovně stiskněte tlačítko **Nahoru (6) / Dolů (8)**

tlačítko pro výběr parametru nebo funkce; zmáčkní **Tlačítko M (7)** na

potvrďte výběr. Ikona bliká, což znamená, že probíhají změny

uloženo a poté se zobrazí horní nabídka nebo podnabídka.


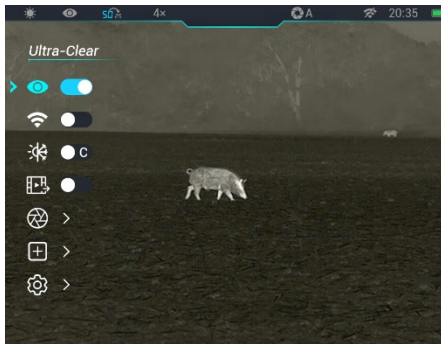


- V libovolném rozhraní nabídky stiskněte **Tlačítko napájení (5)** vrátit se k hornímu


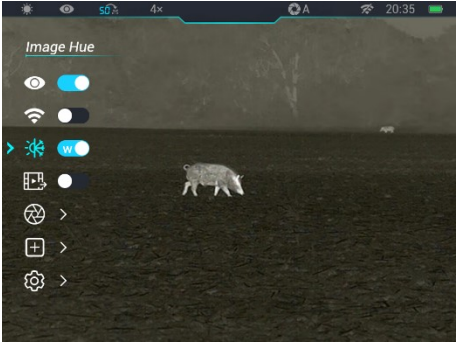



nabídky nebo domovské obrazovky bez uložení změn a stiskněte a podržte **a tlačítko M (7)** pro uložení změn a návrat na domovskou obrazovku.


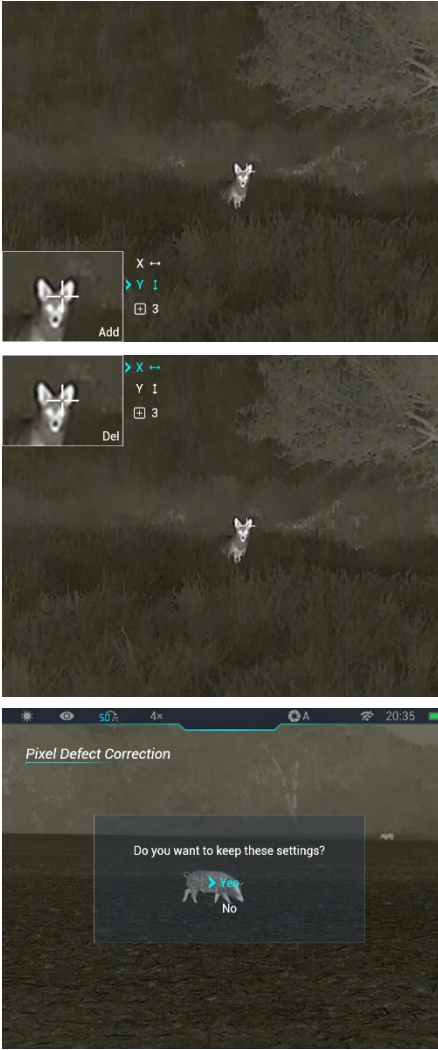
- V libovolném rozhraní nabídky se zařízení automaticky vrátí do domova obrazovky bez uložení změn, když v něm neprobíhá žádná operace 15s.



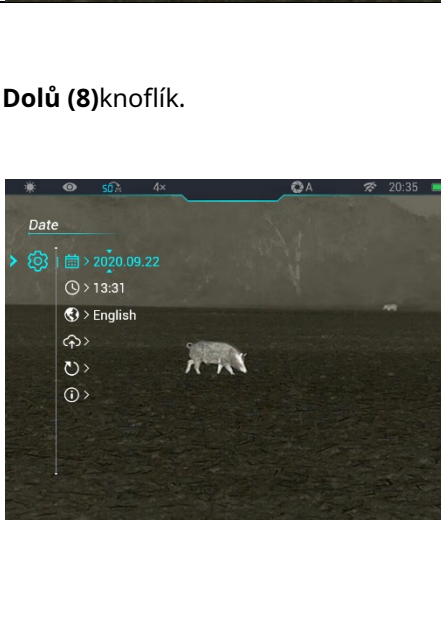

- Během nepřetržitého provozu termovizního monokuláru když opustíte hlavní nabídku, kurzor > zůstává na pozici před výstupem. Až termovizní monokulár restartujete a půjdete do hlavní nabídky poprvé, kurzor zůstane na první nabídce volba.





## Možnosti a popis hlavní nabídky




<p><b>Ultra jasné</b></p> 	<p><b>Zapněte/vypněte režim Ultra-clear</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● Vybrat <b>Ultra jasné</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● Krátkým stisknutím zapněte/vypněte režim Ultra-clear <b>M (7)</b> tlačítko, během kterého budete slyšet cvaknutí kalibrace závěrky.</li> <li>● Po zapnutí/vypnutí funkce se odpovídajícím způsobem změní ikona na stavovém řádku.</li> <li>● Když je zapnutý režim Ultra-clear, kontrast obrazu se zvýší, což je vhodné pro déšť, mlha a další nepříznivé povětrnostní podmínky.</li> </ul>	
<p><b>Wi-Fi</b></p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí Wi-Fi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro výběr <b>Wi-Fi</b> volba.</li> <li>● Wi-Fi zapněte/vypněte krátkým stisknutím <b>M (7)</b> knoflík.</li> <li>● Když je Wi-Fi zapnuto, zobrazí se výzva k zadání výchozího hesla po dobu 3 sekund za ikonou Wi-Fi.</li> <li>● Výchozí heslo je 12345678 a zobrazí se pouze poprvé třikrát.</li> </ul> <p>Po změně hesla se heslo nezobrazí.</p>	


	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Po zapnutí/vypnutí funkce se odpovídajícím způsobem změní ikona na stavovém řádku.</li> </ul>
<p>Odstín obrázku</p> 	<p><b>Nastavte odstín obrázku</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro výběr <b>Odstín obrázku</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> tlačítko pro přepnutí <b>Odstín obrázku</b> mezi <b>W</b> (teplý) a <b>C</b> (chladný).</li> <li>● Obraz ve studených barvách je jasnější a obraz v teplých barvách je měkčí a chrání oči.</li> <li>● Přepínání mezi teplými a studenými odstíny nelze použít v režimu Rainbow.</li> </ul> 
<p>Video výstup</p> 	<p><b>Zapnutí/vypnutí video výstupu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro výběr <b>Video výstup</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> tlačítko pro zapnutí/vypnutí videa.</li> <li>● Po zapnutí video výstupu se na stavovém řádku v horní části zobrazí ikona video výstupu.</li> </ul>
<p>Kalibrace</p> 	<p><b>Nastavte režim kalibrace</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro výběr <b>Kalibrace</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> pro vstup do podnabídky <b>Kalibrace</b> funkce.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro přepínání mezi výběrem <b>Automatický</b> a <b>Manuál</b>.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Automatická kalibrace:</b> Je definována softwarovými algoritmy. Když se kvalita obrazu zhorší, bude v tomto režimu automaticky zkalibrován.</li> <li>- <b>Manuální kalibrace:</b> Obrázky jsou kalibrovány uživatelem podle obrazového efektu. Musíte krátce stisknout <b>Tlačítko nahoru (6) + tlačítko dolů (8)</b> zároveň provést kalibraci.</li> </ul> 

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> potvrďte svůj výběr. Ikona na stavovém řádku se odpovídajícím způsobem změní.</li> </ul>
<p><b>Vada pixelů</b></p> <p><b>Oprava</b></p> 	<p><b>Oprava vadných pixelů</b></p> <p>Při použití termovizního monokuláru můžete vidět vadné pixely, jako jsou viditelné světlé body nebo tmavé skvrny se stabilním jas. Chcete-li tento problém vyřešit, použijte funkci korekce vadných pixelů k odstranění vadných pixelů.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● zmáčkněte <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro výběr <b>Oprava vad pixelů</b> volba.</li> <li>● zmáčkněte <b>M (7)</b> pro vstup do rozhraní pro opravu vadných pixelů. Funkce PIP se automaticky zapne a ve výchozím nastavení se zobrazí v levém dolním rohu.</li> <li>● Pravá strana okna PIP ukazuje směr pohybu kurzoru (osa X, osa Y) a počet vadných pixelových korekcí.</li> <li>● zmáčkněte <b>M (7)</b> pro změnu směru pohybu a stiskněte tlačítko <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro pohyb kurzoru.</li> <li>● Opakováním předchozích kroků můžete změnit umístění kurzoru, dokud nedosáhne pozici vadného pixelu.</li> <li>● zmáčkněte <b>Výkon (5)</b> tlačítko pro přidání vadného pixelu. V okně PIP se slovo "<b>Přidat</b>" je zobrazí a přidá se vadný pixel.</li> <li>● Na stejné pozici můžete zrušit korekci vadných pixelů stisknutím tlačítka <b>Napájení (5)</b> znovu tlačítko. <b>Del</b> se zobrazí v okně PIP.</li> <li>● Pokaždé, když přidáte nebo odstraníte vadný pixel, počet vadných pixelů se změní podle toho.</li> <li>● Když se kurzor přesune do blízkosti PIP, PIP a obsah vpravo se přesunou nahoru automaticky levý roh.</li> </ul> 

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Po opravě stiskněte a podržte <b>M (7)</b> dokud se nezobrazí výzva k potvrzení, zda uložit opravu.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> vyberte Ano nebo Ne. Vyberte <b>Ano</b> pro uložení opravy a ukončení a výběr <b>Nezrušit</b> oprava a odchod.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> pro potvrzení výběru a ukončení.</li> </ul>	
	<p><b>Nastavení obecných nastavení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do hlavní nabídky.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> tlačítko pro výběr <b>Nastavení</b> volba.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do podnabídky.</li> <li>● Tato položka nabídky umožňuje konfigurovat následující nastavení.</li> </ul>	
<p><b>Nastavení</b></p> 	<p><b>Nastavení systémového data</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>V Nastavení</b> podnabídky, vyberte <b>datum</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● Datum je ve formátu <b>RR/MM/DD</b>.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> tlačítko pro aktivaci <b>datum</b> podnabídka. Dva nad a pod hodnotou se objeví ikony trojúhelníků.</li> <li>● Krátkým stisknutím tlačítka přepínejte mezi rokem, měsícem a dnem <b>M (7)</b> knoflík.</li> <li>● Krátkým stisknutím tlačítka nastavte správný rok, měsíc a den <b>nahoru (6) / dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro uložení a ukončení.</li> </ul>	
	<p><b>Čas</b></p>  <p><b>Nastavení systémového času</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>V Nastavení</b> podnabídky, vyberte <b>Čas</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> </ul>	

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Formát času se zobrazí jako <b>HH:MM</b> ve 24hodinovém formátu.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> tlačítko pro aktivaci <b>datum</b> podnabídka. Dva nad a pod hodnotou se objeví ikony trojúhelníků.</li> <li>● Krátkým stisknutím vyberte správnou hodnotu pro hodinu a minutu z <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>M (7)</b> tlačítko pro přepínání mezi hodinou a minutou.</li> <li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro uložení a ukončení. A podle toho se mění čas ve stavovém řádku.</li> </ul>	
<p style="text-align: center;"><b>Jazyk</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>Nastavení jazyka systému</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● V <b>Nastavení</b> podnabídky, vyberte <b>Jazyk</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● Zadejte <b>Jazyk</b> podnabídky krátkým stisknutím tlačítka <b>M (7)</b> knoflík.</li> <li>● Krátkým stisknutím tlačítka vyberte požadovaný jazyk <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● zmáčkní <b>M (7)</b> stiskněte krátce pro potvrzení výběru. Zároveň uloží nastavení a automaticky přejde do podnabídky Nastavení.</li> </ul>	
<p style="text-align: center;"><b>Aktualizace firmware</b></p> 		<p style="text-align: center;"><b>Aktualizujte firmware pro řadu Zoom V2</b></p> <p>Před aktualizací je třeba zkopírovat stažený program firmwaru do vestavěné paměti Zoom V2.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Připojte Zoom řady V2 k počítači a zapněte Zoom.</li> <li>● Otevřete složku ZOOM_Storage a vytvořte novou "aktualizaci" názvů složek v počítači.</li> <li>● Zkopírujte stažený program firmwaru (.zip) do složky aktualizace v ZOOM_Storage.</li> <li>● Poté v <b>Nastavení</b> podnabídky, vyberte <b>Aktualizace firmware</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b></li> </ul>	

		<p>knoflík.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Zadejte <b>Aktualizace firmware</b> pod nabídky krátkým stisknutím tlačítka <b>M (7)</b> knoflík.</li> <li>● Krátce stiskněte <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> vyberte Ano nebo Ne. Vyberte <b>Ano</b> a potvrďte aktualizaci a vyberte <b>Ne</b> zrušit aktualizaci.</li> <li>● Potvrďte svůj výběr krátkým stisknutím tlačítka <b>M (5)</b> knoflík.</li> <li>● Pokud zvolíte Ano, termovizní monokulár se automaticky aktualizuje a restartuje.</li> </ul>											
	<p>Obnovení továrního nastavení</p> 	<p><b>Obnovení továrního nastavení</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● V <b>Nastavení</b> pod nabídky, vyberte <b>Obnovení továrního nastavení</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li> <li>● zmáčkní <b>M (7)</b> tlačítko pro vstup do <b>Obnovení továrního nastavení</b> pod nabídky.</li> <li>● zmáčkní <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> vyberte Ano nebo Ne. <b>Ano</b> prostředek pro obnovení továrního nastavení a <b>Ne</b> znamená zrušit operaci.</li> <li>● Potvrďte svůj výběr krátkým stisknutím tlačítka <b>M (5)</b> knoflík.</li> <li>● Li <b>Ano</b> je vybrána, termovizní monokulár se restartuje automaticky.</li> <li>● Li <b>Ne</b> je zvoleno, operace se zruší a obrazovka se vrátí do horní nabídky.</li> </ul> <p>Po výběru možnosti Factory Reset budou následující funkce obnoveny na výchozí nastavení:</p> <table border="0"> <tr> <td>- <b>Režim obrazu:</b> rozpálený do běla</td> <td>- <b>Ultra jasný režim:</b> vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- <b>Jas displeje:</b> úroveň 2</td> <td>- <b>Wi-Fi:</b> vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- <b>Ostrost obrazu:</b> úroveň 3</td> <td>- <b>Odstín obrázku:</b> C</td> </tr> <tr> <td>- <b>Kontrast obrázku:</b> úroveň 2</td> <td>- <b>Video výstup:</b> vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- <b>Digitální zoom:</b> 1× zvětšení</td> <td>- <b>Režim kalibrace:</b> A</td> </tr> </table>	- <b>Režim obrazu:</b> rozpálený do běla	- <b>Ultra jasný režim:</b> vypnuto	- <b>Jas displeje:</b> úroveň 2	- <b>Wi-Fi:</b> vypnuto	- <b>Ostrost obrazu:</b> úroveň 3	- <b>Odstín obrázku:</b> C	- <b>Kontrast obrázku:</b> úroveň 2	- <b>Video výstup:</b> vypnuto	- <b>Digitální zoom:</b> 1× zvětšení	- <b>Režim kalibrace:</b> A	
- <b>Režim obrazu:</b> rozpálený do běla	- <b>Ultra jasný režim:</b> vypnuto												
- <b>Jas displeje:</b> úroveň 2	- <b>Wi-Fi:</b> vypnuto												
- <b>Ostrost obrazu:</b> úroveň 3	- <b>Odstín obrázku:</b> C												
- <b>Kontrast obrázku:</b> úroveň 2	- <b>Video výstup:</b> vypnuto												
- <b>Digitální zoom:</b> 1× zvětšení	- <b>Režim kalibrace:</b> A												

	<p style="text-align: center;"><b>Info</b></p> <p style="text-align: center;">(i)</p>	<p><b>Zobrazení systémových informací</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● V <b>Nastavení</b> podnabídky, vyberte <b>Info</b> možnost nabídky s <b>Nahoru (6) / Dolů (8)</b> knoflík.</li><li>● Krátkým stisknutím se zobrazí příslušné informace o zařízení <b>aM (7)</b> knoflík.</li><li>● Tato položka umožňuje uživateli zobrazit následující informace o současný termovizní monokulár: model produktu, GUI vidění, FPGA, PN, SN, číslo verze hardwaru atd.</li><li>● Stiskněte a podržte <b>M (7)</b> tlačítko pro návrat do Obecného nastavení podnabídka.</li></ul>	
--	---	---	---

## 16 Funkce PIP

Obraz v obraze (PIP) poskytuje plovoucí okno nezávislé na úplném obrazovce. Toto okno zobrazuje část obrázku, která je zvětšena na 2× v a určitá oblast vycentrovaná na nitkový kříž hlavního obrazu.

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Tlačítko nahoru (6)** pro otočení PIP

funkce zapnuto/vypnuto.

- Když stisknete tlačítko **Tlačítko nahoru (6)** pro zvětšení hlavního obrázku obrázek v okně PIP bude také zvětšit 2krát podle toho. Například, pokud hlavní obrázek je zvětšen 1×, 2×, 3× nebo 4×, snímek v Okno PIP se zvětší o 2×, 4×, 6× nebo 8×.



a naměřené hodnoty se zobrazí na pravé straně.

- Rozměry tří před-

definované objekty jsou:

- Jelen: 1,7 m vysoký
- Prase divoké: 0,9 m vysoké
- Zajíc: 0,2 m vysoký

- Nastavte cíl na střed

obrazovky a zarovnejte vodorovné čáry s cílem pomocí dlouhé nebo krátkým stisknutím **Nahoru (6)** / **Dolů (8)** knoflík.

- Ikona vlevo ukazuje přibližnou vzdálenost odpovídající cíl.

- Dlouze stiskněte **M (7)** pro návrat do funkce stadiametrického měření vzdálenosti.



## 18 Sledování hotspotů

Řada Zoom V2 poskytuje hotspot funkce sledování, která vám umožňuje sledovat nejžhavější objekt v obraz.

- Na domovské obrazovce stiskněte a



## 17 Stadiametrický dálkoměr

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte **nahoru (6)+M (7)** tlačítka na současně zapnout/vypnout funkci stadiametrického měření vzdálenosti.
- Po aktivaci této funkce se pro měření použijí dvě vodorovné čáry na obrazovce se objeví a ikony tří předem nakonfigurovaných objektů

podržte **M (7)+dolů (8)** tlačítka současně pro otočení aktivního bodu

zapnutí/vypnutí funkce sledování.

- Po aktivaci této funkce se na obrázku objeví modrý rámeček a automaticky sledovat nejžhavější objekt.

## 19 Funkce Wi-Fi


Řada Zoom V2 má vestavěný modul Wi-Fi. Zařízení se může připojit k externímu zařízení (počítač nebo mobilní telefon) přes Wi-Fi.

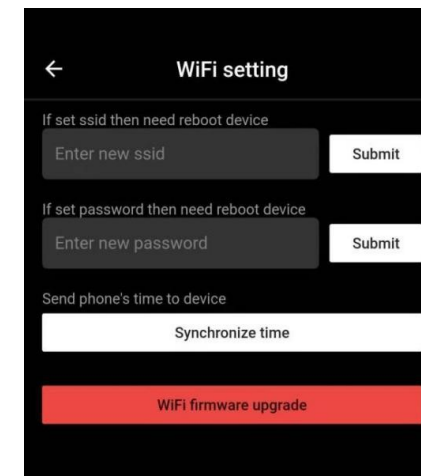
- V hlavní nabídce povolte na zařízení Wi-Fi (podrobnosti o specifické operaci, viz operace funkcí hlavní nabídky).
- Po aktivaci Wi-Fi vyhledejte pojmenovanou Wi-Fi ZOOM\_XXXXXX na externím zařízení, mezi nimiž je XXXXXX sériové číslo zařízení.
- Vyberte Wi-Fi, zadejte heslo a připojte se. Počáteční heslo je 12345678.
- Po navázání připojení Wi-Fi můžete zařízení ovládat přes mobilní aplikaci.

### Nastavení názvu a hesla Wi-Fi

Řada Zoom V2 umožňuje změnit jméno a heslo

Wi-Fi v aplikaci.

- V aplikaci najdete nastavení ikonu . Klepnutím na ni vstoupíte do nastavení.
- Do textového pole zadejte a odešlete nový název Wi-Fi (SSID) a Heslo.
- Po odeslání změny resetujte zařízení pro aktivaci nastavení.



**Poznámka:** Pokud je zařízení resetováno do továrního nastavení, název a heslo Wi-Fi bude také obnoveno na výchozí nastavení.

## 20 Aktualizace a InfiRay Outdoor

Termovizní monokulár řady Zoom V2 podporuje ovládání pomocí

**InfiRay Outdoor** Aplikace, která vám umožňuje přenášet obrázky v reálném čase, ovládat zařízení a aktualizovat program připojením chytrého telefonu nebo notebook přes Wi-Fi.

Uživatelská příručka **zInfiRay Outdoor** lze stáhnout na našem oficiálním webu webových stránek ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)).

## O InfiRay Outdoor

- Můžete si stáhnout a nainstalovat **InfiRay Outdoor** Aplikace V oficiálním webových stránky ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) nebo obchod s aplikacemi. Případně vy můžete naskenovat QR kód níže a stáhnout si jej zdarma.



- Po dokončení instalace otevřete aplikaci InfiRay Outdoor.
- Pokud bylo vaše zařízení připojeno k mobilnímu zařízení, přepněte jej na mobilních datech v mobilním zařízení. Po připojení aktualizace se v APP automaticky zobrazí výzva. Klikněte **Nyní** na okamžitě stáhněte nejnovější verzi nebo klikněte **Později** aktualizovat později.
- **InfiRay Outdoor** může automaticky uložit poslední připojené zařízení. Proto, jakmile se spojíte s **InfiRay Outdoor** před tím automaticky zjistí aktualizaci, i když rozsah není připojený k telefonu nebo notebooku.
- Pokud je k dispozici aktualizace a mobilní zařízení má přístup k internetu, nejprve si můžete stáhnout aktualizaci. Poté, když je zařízení připojeno s mobilním zařízením se automaticky aktualizuje.
- Po instalaci aktualizace se zařízení automaticky restartuje.

## 21 Technická kontrola

Pokaždé proveďte technickou kontrolu a zkontrolujte následující položky před použitím zařízení:

- Vnější část zařízení (bez praskliny na krytu).
- Čočka a okulár (žádné praskliny, olej, skvrny nebo jiné usazeniny)
- Stav nabíjecí baterie (plně nabitá předem) a elektrický kontakt (bez salinizace nebo oxidace).

## 22 Údržba

Údržba by měla být prováděna alespoň dvakrát ročně a zahrnuje následující kroky:

- Otřete povrch kovových a plastových dílů, abyste je zbavili prachu a nečistot bavlněnou látkou. K čištění lze použít silikonové mazivo.
- Vyčistěte elektrické kontakty a sloty pro baterie na zařízení pomocí mastné organické rozpouštědlo.
- Zkontrolujte skleněný povrch okuláru a čočky. V případě potřeby vyčistěte odstraňte prach a písek na čočce (ideální je použít bezkontaktní metoda). K čištění optiky použijte speciální stírací nástroj a rozpouštědlo povrchy.

## 23 Odstraňování problémů

V následující tabulce jsou uvedeny všechny problémy, které se pravděpodobně vyskytnou během zařízení

úkon. Zkontrolujte a řešte problémy podle této tabulky. Pokud závady nenajdete v této tabulce nebo nemůžete závadu opravit, vraťte zařízení prodejci nebo dodavateli za účelem řešení problémů.

Poruchy	Možné příčiny	Řešení
Termovizní monokulár nemůže začít.	Baterie je vybitá	Nabijte baterii
Zařízení nelze napájet z a externí napájení	USB kabel je poškozený	Vyměňte kabel USB
	Externí napájení je nedostatečné	V případě potřeby zkontrolujte externí napájení
Obrázky jsou příliš tmavé	Displej není dostatečně jasný	Upravte jas displeje
Kvalita obrazu je špatná nebo rozsah detekce se zkracuje	Tyto problémy pravděpodobně nastanou, když zařízení používáte v drsném počasí (jako je sníh, déšť a mlha).	
Zařízení se nemůže připojit k a smartphone nebo počítač	Heslo Wi-Fi je nesprávné	Zadejte správné heslo
	V dosahu je příliš mnoho sítí Wi-Fi zařízení, které může způsobit rušení	Chcete-li umožnit stabilní přístup k síti, doporučujeme přesunout zařízení do oblasti s omezeným počtem Wi-Fi sítí, popř oblast bez pokrytí Wi-Fi
Signály Wi-Fi jsou ztraceny nebo přerušeny.	Zařízení je mimo pokrytí Wi-Fi. Dochází k blokování (například betonové zdi) mezi zařízením a přijímačem.	Přesuňte zařízení na místo, kde můžete přijímat Wi-Fi signály.
Když je zařízení používáno při nízké teplotě teplota, kvalita zobrazení je chudší než normálně teplota.	Při teplotách nad 0°C se nárůst teploty mění s pozorovanými objekty (prostředí a pozadí) kvůli různým koeficientům tepelné vodivosti. Výsledkem je vysokoteplotní kontrast a kvalita obrazu je vyšší lepší. Při nízkých teplotách se pozorované cíle (pozadí) obvykle kvůli tomu ochladí na podobnou teplotu	

snížený teplotní kontrast. Proto je kvalita obrazu (zejména detailů) špatná, což je charakteristické termovizní zařízení.

## 24 Právní a regulační informace

Frekvenční rozsah modulu bezdrátového vysílače:

**WLAN: 2,412-2,472 GHz (pro EU)**

Výkon modulu bezdrátového vysílače < 20dBm (pouze pro EU)



IRay Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že  
Vyhovuje termovizní monokulár řady ZOOM V2  
se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU. The  
plné znění EU prohlášení o shodě a také  
další informace jsou k dispozici na:  
[www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).  
Toto zařízení lze provozovat ve všech členských státech  
EU.

### Prohlášení FCC

**FCC ID: 2AYGT-ZOOM**

### Požadavky na označování

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz je předmětem za následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobit škodlivé účinky rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

### Informace pro uživatele

Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědný za shodu by mohl zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

**Poznámka:**Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli rušení rádia nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. Takové úpravy by mohly zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

**Poznámka:**Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivými rušení v bytové instalaci. Toto zařízení generuje využití a mohou vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud nejsou instalovány a používány v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádia

komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde vyskytují v konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze určit podle při vypnutí a zapnutí zařízení se uživateli doporučuje, aby se pokusil opravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.

Toto zařízení vyhovuje stanoveným limitům FCC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření pro nekontrolované prostředí.

### **Provoz na těle**

Toto zařízení bylo testováno pro typické operace pro podporu těla. V souladu s Požadavky na vystavení RF, minimální vzdálenost musí být 0,5 cm být udržovány mezi tělem uživatele a sluchátkem, včetně anténa. Spony na opasky, pouzdra a podobné příslušenství třetích stran používané společností toto zařízení by nemělo obsahovat žádné kovové součásti. Body doplňky které nesplňují tyto požadavky, nemusí být v souladu s vystavením RF požadavky a je třeba se jim vyhnout. Používejte pouze dodané nebo schválené anténa.